

## ОБЩИ УСЛОВИЯ

Добре дошли в уебсайт „Матурата“, достъпен чрез следните домейни [www.матурата.bg](http://www.матурата.bg), [www.матурата.бг](http://www.матурата.бг) и [www.матурата.com](http://www.матурата.com) („Уебсайта“), създаден и управляван от Клет България!

**Чл. 1.** Настоящите общи условия уреждат условията и реда за ползване между „КЛЕТ България“ ООД, ЕИК 130878827, със седалище и адрес на управление в гр. София, ул. "Никола Тесла" № 5, бл. сграда BSR II, ет. 4, наричано по-долу **КЛЕТ**, от една страна, и от друга страна, всеки потребител на Уебсайта, достъпен на следните домейни [www.матурата.bg](http://www.матурата.bg), [www.матурата.бг](http://www.матурата.бг) и [www.матурата.com](http://www.матурата.com), наричан по-долу **КЛИЕНТ**.

## ОБЩИ ПОЛОЖЕНИЯ

**Чл. 2. (1)** КЛЕТ публикува своите актуални Общи условия, цените и начините на плащане на Уебсайта - официалната интернет страница на „Матурата“.

(2) Общите условия на **КЛЕТ** са задължителни за **КЛИЕНТА** и тяхното приемане е условие за ползване на услугите, предоставяне през Уебсайта.

(3) Настоящите Общи условия представляват договор между **КЛЕТ** и **КЛИЕНТА** и регламентират условията и реда за участие в обученията, предоставени от **КЛЕТ** чрез Уебсайта „Матурата“. С регистрация за участие в онлайн обучение **КЛИЕНТЪТ** декларира в електронна форма, че се е запознал с настоящите Общи условия, съгласен е с тях и се задължава да ги спазва. Електронното потвърждение се извършва чрез поставяне на отметка след клаузата „Прочетох и съм съгласен с Общите условия“.

(4) С приемането на Общите условия **КЛИЕНТЪТ** заявява и декларира, че е на възраст най-малко осемнадесет (18) години и че е способен и компетентен да разбере и да се съгласи с условията, задълженията, декларациите и гаранциите, изложени в тези Общи условия.

(5) Регистрацията представлява електронно изявление по смисъла на Закона за електронния документ и електронния подпис (ЗЕДЕП). След записването на това електронно изявление на сървър на **КЛЕТ** по начин, който дава възможност да бъде възпроизведено, то се превръща в Електронен документ по смисъла на ЗЕДЕП.

(6) Договорът се счита за сключен между страните от момента на декларирането на приемането на Общите условия от **КЛИЕНТА** и извършване на плащане, като има сила до приключване на Обучението или до отказ на **КЛИЕНТА** от участие в Обучението, съгласно клаузите на настоящите Общи условия.

## ДЕФИНИЦИИ

**Чл. 3. (1)** По смисъла на настоящите Общи условия, думите и изразите, използвани по-долу имат следното значение:

(2) Под „Онлайн курс“ се разбира:

Образователен курс, провеждан дистанционно, за подготовка на ученици от 12 клас за държавни зрелостни изпити (съкратено „ДЗИ“) по Български език и литература, наричан „Матурата“.

**(3) Под пакет „Матурата“ се разбира:**

- 3.1. Онлайн курс по новата учебна програма от 24 урока в реално време, както и предоставяне на записи от проведените уроци;
- 3.2. Предоставяне на дигитално съдържание за подготовка с обратна връзка и мисловни карти;
- 3.3. Провеждане на онлайн тестове за упражнение;
- 3.4. Предоставяне на Е-хрестоматия (електронна хрестоматия) с всички текстове за ДЗИ;
- 3.5. Провеждане на пробна матура – с проверка и на отворените въпроси от експерти оценители.

**(4) За целите на настоящите общи условия под пакет „Матурата +“ се разбира:**

- 4.1. Онлайн курс по новата учебна програма от 24 урока в реално време, както и предоставяне на записи от проведените уроци;
- 4.2. Предоставяне на дигитално съдържание за подготовка с обратна връзка и мисловни карти;
- 4.3. Провеждане на онлайн тестове за упражнение;
- 4.4. Предоставяне на Е-хрестоматия (електронна хрестоматия) с всички текстове за ДЗИ;
- 4.5. Провеждане на пробна матура – с проверка и на отворените въпроси от експерти оценители;
- 4.6. Предоставяне на комплект помагала по новия модел на Министерство на образованието. Комплектът включва:
  - "Успех на матурата. Български език и литература. Всичко за матурата по теми и произведения в таблици", изд. Булвест 2000
  - "Успех на матурата. Български език и литература. Тестови задачи", изд. Булвест 2000
  - „Български език и литература. Подготовка за държавен зрелостен изпит“, изд. Анубис, Д. Димитрова, Б. Минков и колектив
  - „Наръчник по литература за 11. и 12. клас“, изд. Анубис, К. Протохристова, Т. Ичевска, Б. Минков

## **УСЛОВИЯ ЗА УЧАСТИЕ В ОНЛАЙН КУРС**

**Чл. 4. (1)** Възможност за участие в онлайн курса се предоставя на **КЛИЕНТА** след изрично заявено желание от него чрез попълване на апликационна форма и след еднократно заплащане на определената сума за участие, в зависимост от избрания пакета.

**(2)** След успешно попълване и заплащане на посочения от **КЛИЕНТА** имейл адрес ще бъдат изпратени уникален код за достъп до образователна система **IZZI**, на която ще бъдат качени допълнителни материали за работа и видеата от онлайн уроците.

**(3)** Уроците ще се провеждат 2 пъти седмично по 120 мин. от 18:30 ч. до 20:30 ч. през платформата **ZOOM**, като за целта **КЛИЕНТЪТ** следва да има предварително направена регистрация в платформата **ZOOM**.

(4) Курсът ще се провежда в периода на месец февруари-май 2021 г.

(5) Курсът е подходящ за ученици от 12. клас

## **ЦЕНИ И НАЧИН НА ПЛАЩАНЕ**

*Всички ценови офerti за предлаганите онлайн обучения се публикуват на Уебсайта.*

**Чл. 5. (1)** Цените на всички услуги предлагани в Уебсайта са крайни, обявени са в български лева и включват стойността на техните компоненти, ДДС и такса за обработка и доставка (когато е приложимо).

(2) Заплащане за записване в онлайн курса се осъществява чрез виртуален ПОС терминал.

(3) **КЛЕТ** има правото да променя цените по свое усмотрение, по всяко време без да дължи предварително уведомяване на **КЛИЕНТА**. Променените цени се обявяват на Уебсайта и имат сила занапред.

(4) След попълване на апликационната форма **КЛИЕНТЪТ** следва да заплати цената, посочена в Уебсайта за съответния онлайн курс. Заплащане се извършва само с дебитна или кредитна карта.

**Чл. 6. (1)** Всички плащания, направени на Уебсайта на домейни [www.матурата.bg](http://www.матурата.bg), [www.матурата.бг](http://www.матурата.бг) и [www.матурата.com](http://www.матурата.com) се обработват и фактурират от „Клет България“ ООД, ЕИК 130878827, със седалище и адрес на управление в гр. София, ул. "Никола Тесла" № 5, бл. сграда BSR II, ет. 4, тел: 0700 47 400, имейл: [maturata@klett.bg](mailto:maturata@klett.bg) в рамките на пет работни дни след постъпване на плащането. Фактурите се изпращат на **КЛИЕНТА** по подадения от него имейл.

(2) При извършване на плащане чрез виртуален ПОС терминал на Уебсайта, всички плащания, направени чрез Уебсайта на домейни: [www.матурата.bg](http://www.матурата.bg), [www.матурата.бг](http://www.матурата.бг) и [www.матурата.com](http://www.матурата.com) постъпват по сметка на **КЛЕТ**. **КЛЕТ** не събира, не съхранява и не обработва картови данни по никакъв начин. Цялата информация за това се въвежда от **КЛИЕНТА** на платежната страница на банка.

(3) **КЛИЕНТЪТ** няма право да извършва чрез виртуалния ПОС-терминал на Уебсайта на Дружеството неправомерна транзакция или транзакция, извършена при условията на „измама“ – транзакция, съзнателно (преднамерено) извършена с карта или картови данни, придобити по незаконен начин (изгубена, открадната, получена на базата на фалшиви документи и др.), както и с фалшифицирана или подправена карта, или с присвоени картови данни.

(4) При необходимост от възстановяване на суми, платени от **КЛИЕНТА** с дебитна или кредитна карта чрез виртуален ПОС терминал, съответната сума се възстановява по сметката на картата, с която е извършено плащането.

## **ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДОГОВОРА. РЕКЛАМАЦИИ**

**Чл. 7. (1)** **КЛИЕНТЪТ** има право на отказ от договора, без да посочва причина, без да дължи обезщетение или неустойка и без да заплаща каквито и да е разходи, като направи отказът 14 дни преди началото на съответния курс. Отказът се упражнява чрез изпращане на имейл на електронната поща, обаждане по телефона или чрез друго недвусмислено заявление, в което се посочва номер на поръчката, записан в електронния касов бон, името на клиента, телефон за връзка, **IBAN**, титulyар на сметката и наименование на

продукта, който подлежи на връщане<sup>[RS1]</sup>. Възстановяването на заплатената сума се извършва в 14-дневен срок, считано от датата на прекратяване на договора за дистанционна продажба от страна на **КЛИЕНТА**.

**Чл. 8. (1) КЛИЕНТЪТ** има право да предяви рекламация, ако счита, че онлайн курсът не съответства на обявеното съдържание на договора.

(2) Рекламацията може да се подаде писмено на имейл [maturata@klett.bg](mailto:maturata@klett.bg), на адреса на **КЛЕТ** или да се подаде устно, както на място в офиса така и на телефон 0700 47 400

(3) При предявяване на рекламация **КЛИЕНТЪТ** може да претендира за привеждане на услугата в съответствие с договора, за намаляване на цената или за разваляне на договора и възстановяване на заплатената сума.

(4) При предявяване на рекламация **КЛИЕНТЪТ** посочва предмета на рекламацията, предпочитания от него начин за удовлетворяване на рекламацията, съответно размера на претендираната сума, и адрес за контакт.

(5) При подаване на рекламация **КЛИЕНТЪТ** задължително прилага и документите, на които се основава претенцията:

1. фактура;

2. протоколи, актове, други материали или доказателства, установяващи несъответствието на услугата с договореното; други документи, установяващи претенцията по основание и размер.

(6) **КЛЕТ** е длъжен да приеме рекламацията, ако тя е предявена своевременно.

(7) **КЛЕТ** поддържа регистър на предявените пред него и пред упълномощените от него лица рекламации.

(8) При предявяване на рекламация същата задължително се описва в регистъра, като на **КЛИЕНТА** се издава документ, съдържащ датата, номера, под който рекламацията е вписана в регистъра, вида на услугата и подпис на лицето, приело рекламацията.

(9) Приемането на рекламации се извършва в рамките на работното време в търговския обект, където е поръчана услугата, или на интернет сайта на търговеца, на който е направена поръчката, или на адреса на управление на **КЛЕТ**. Рекламацията може да бъде предявена и във всеки от търговските обекти на търговеца на територията на страната, в които се осъществява подобна търговска дейност като тази в обекта, откъдето е поръчана услугата. Правото на избор на място за предявяване на рекламацията принадлежи изцяло на **КЛИЕНТА**.

(10) Когато **КЛЕТ** удовлетвори рекламацията, той издава акт за това, който се съставя в два екземпляра, и предоставя задължително един екземпляр на **КЛИЕНТА**. В случай, че не намери основание за удовлетворяване на рекламацията, **КЛЕТ** изпраща писмен отговор на **КЛИЕНТА**.

(11) Предявяването на рекламация пред **КЛЕТ** не е пречка за предявяване на иск от **КЛИЕНТА**.

**Чл. 9. (1)** При несъответствие на услугата (онлайн курса) с основните характеристики посочени в Уебсайта на **КЛЕТ**, последното възстановява платената от **КЛИЕНТА** сума.

**Чл. 10. (1)** Когато **КЛЕТ** не може да изпълни задълженията си по договора поради причини, че не може да осигури преподавател, който да води курса, се задължава да уведоми **КЛИЕНТА** и да възстанови платените от него суми пропорционално за пропуснатите уроци.

**Чл. 11.** В случай на прекратяване на договора от която и да е страна и независимо причината, **КЛЕТ** ще преустанови достъпа на съответния **КЛИЕНТА** до ползвания от Онлайн курс.

## **ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА КЛИЕНТА**

**Чл. 12. (1)** Всеки **КЛИЕНТ** носи пълна отговорност за своите действия при ползване на Уебсайта.

**(2)** **КЛИЕНТЪТ** няма право да пренася и споделя съдържанието на Уебсайта, в други мрежи (напр. училищни или университетски мрежи, обменни борси и др.), както и да разпространява в интернет платформи, като разпечатани копия или по друг подобен начин.

**(3)** Неспазването на описаните в този член задължения могат да доведат до ограничаване на достъпа на **КЛИЕНТА** до Уебсайта, както и до възникване на задължение за компенсиране на **КЛЕТ** за всички нанесени вреди.

**Чл. 13. (1)** Авторски права и сродни права на **КЛЕТ** и на трети лица, до които **КЛИЕНТЪТ** има достъп в рамките на използване на Уебсайта, са защитени, съобразно разпоредите на националното и европейско законодателство в областта на авторското право и сродните му права.

**(2)** Нерегламентираното използване и поместване на информацията, посочена в ал. 1 по-горе на портали (сайтове) на трети лица, с изключение на случаите, в които е предоставено писмено разрешение от **КЛЕТ**, представлява нарушение на националното и европейско законодателство в областта на авторското право и сродните му права, за което се носи отговорност, съгласно чл. 12, ал. 3 по-горе.

**Чл. 14. (1)** Политика на **КЛЕТ** е да предоставя точна и пълна информация за услугите в Уебсайта.

**(2)** Вследствие на форсмажорни обстоятелства, включително технически проблеми, които се намират извън контрола на **КЛЕТ**, достъпът до Уебсайта може да бъде прекъснат за известен период от време. Поради това **КЛЕТ** не е в състояние да гарантира, че сайтът и информацията в него ще бъдат достъпни, съответно предоставяните чрез Уебсайта данни и материали, ще безгрешни и точни, по всяко време.

**Чл. 15. (1)** **КЛЕТ** запазва право да изпраща на **КЛИЕНТА** на Уебсайта съобщения, свързани с промени в условията и начините за използване на услугите, предлагани чрез Уебсайта.

**(2)** **КЛЕТ** може да изпраща рекламни съобщения, включително съобщения, свързани с нови услуги за **КЛИЕНТА**, промоции, безплатни информационни електронни бюлетини, актуална информация, рекламни и търговски съобщения за продукти и услуги, томболи, запитвания, за статистически и всякакви други законосъобразни цели, както и поздравления, единствено в случай, че **КЛИЕНТЪТ** е предоставил изричното си предварително съгласие на **КЛЕТ** в тази връзка.

## **ЗАЩИТА НА ЛИЧНИТЕ ДАННИ**

**Чл. 16. (1)** **КЛЕТ** полага дължимата грижа за защита на личните данни на **КЛИЕНТА**, при стриктно спазване разпоредбите на Закона за защита на личните данни и Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския Парламент и на Съвета от 27 април 2016 година относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Директива 95/46/ЕО (Общ

регламент относно защитата на данните), както и на утвърдената от **КЛЕТ** Политика за поверителност от 24.09.2020 г., поместена на:

<https://klett.bg/%D0%BF%D0%BE%D0%BB%D0%B8%D1%82%D0%B8%D0%BA%D0%B0-%D0%B7%D0%B0-%D0%BF%D0%BE%D0%B2%D0%B5%D1%80%D0%B8%D1%82%D0%B5%D0%BB%D0%BD%D0%BE%D1%81%D1%82-page27.html>

(2) При спазване на действащото законодателство и клаузите на настоящите Общи условия **КЛЕТ** може да използва личните данни на **КЛИЕНТА** единствено и само за целите, обслужващи действието на договора, включително с оглед осъществяване на техническо съдействие при използване на уебсайта от **КЛИЕНТА**.

(3) **КЛЕТ** има право да използва личните данни на **КЛИЕНТА** за предлагане на стоки и/или услуги, както и за изпращане на други рекламни и търговски съобщения при условията на чл. 15, ал. 2 по-горе.

(4) Отправено искане от страна на субекта на данни (**КЛИЕНТА**) „да бъде забравен“ във връзка с дадено съгласие по ал. 3 или упражняване на друго право на субекта на данни обвързва:

- правилото го физическо лице – лично, в съответствие с Политиката за поверителност от 24.09.2020 г.;
- юридическото лице – само ако е направено от оторизиран представител, съобразно разпоредбите на Закона за електронните съобщения.

Желанието на субекта да бъде преустановено изпращането на издания до него, „да бъде забравен“ или да упражни друго право, произтичащо от Регламент 2016/679 поражда действие, ако е изрично и е изпратено на имейл адрес: office@klett.bg, или на посочените адреси за кореспонденция в Политиката за поверителност, посочена в чл. 12, ал. 1 от този договор.

## **РАЗРЕШАВАНЕ НА СПОРОВЕ**

**Чл. 17.** Всички спорове между страните се решават в дух на разбирателство и добра воля. В случай, че съгласие не бъде постигнато, всички неразрешени спорове, породени от договора между страните или отнасящи се до него, включително спорове, породени или отнасящи се до неговото тълкуване, недействителност, изпълнение или прекратяване, както и спорове за попълване на празноти в договора или приспособяването му към нововъзникнали обстоятелства, ще бъдат разрешавани по съдебен ред от компетентния съд.

**Чл. 18.** При разногласия и възникнал спор **КЛИЕНТЪТ** може да отнесе спора за алтернативно решаване пред помирителна комисия към Комисията за защита на потребителите: <https://kzp.bg/pomiritelna-komisiya> както и да подаде жалба на интернет страницата за онлайн решаване на спорове:

<https://webgate.ec.europa.eu/odr/main/index.cfm?event=main.home.show&lng=BG>.

## **ДОПЪЛНИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ**

**Чл. 19.** **КЛЕТ** публикува своите актуални общи условия, цените и начините на плащане на своя Интернет сайт [www.матурата.bg](http://www.матурата.bg), [www.матурата.бг](http://www.матурата.бг) и [www.матурата.com](http://www.матурата.com) и ги предоставя безплатно на клиентите.

**Чл. 20. (1)** Общите условия могат да бъдат променени едностранно от **КЛЕТ** по всяко време по негов почин или ако това се налага по силата на влязъл в сила нормативен акт. Промените влизат в сила незабавно.

(2) Във всеки един случай на промяна на общите условия **КЛЕТ** ще информира за това **КЛИЕНТА** чрез публикуване на промените на уебсайт [www.матурата.bg](http://www.матурата.bg), [www.матурата.бг](http://www.матурата.бг) и [www.maturata.com](http://www.maturata.com) , както и уведомява **КЛИЕНТА** на посочения от него имейл адрес или адрес за кореспонденция. В този смисъл **КЛИЕНТЪТ** има задължение да следи за евентуални промени на общите условия.

Тези Общи условия са в сила от: 3.12.2021 г.